
CACLB

TRANSFERTS - 26/09/20 > 25/10/20 - SITE DE MONTAUBAN-BUZENOL



[Claude Cattelain - Hughes Dubuisson - Yonghi Yim]

TRANSFERTS

Au CACLB cet automne, l'exposition *TRANSFERTS* présente trois univers aux expressions, techniques et matériaux très divers, mais qui ont en commun de rendre sensible l'invisible, d'inclure à l'aval de l'art l'amont de sa réalisation.

L'étage de la petite maison est l'occasion pour la nature de certaines pierres, distinguées en carrière par Hughes Dubuisson, d'éprouver leur mue en œuvre d'art, à travers leurs fidèles reproductions. D'un blanc uniforme, sans retouches ni fard, faites de résine acrylique et de fibre de verre, elles épousent les coutures, les strates, les contours de leur matrice (dont l'une est présentée au rez-de-chaussée), qu'à leur tour la main de l'artiste a modelée sur le brut de la pierre. Ainsi, sa connaissance intime de la matière, de ce qui vient et se tient sous terre, est-elle issue de son savoir-faire.

Pour Yonghi Yim, la création est un chemin de choix, qui vague de l'inconscient au conscient, mais qui va, sûrement, de l'idée à l'œuvre (qu'elle confirme ou contredit) en passant par l'outil, lequel s'y inscrit, presque secrètement. Dans les containers, au 1^{er} étage, ses lithographies, qui sont d'une même famille, sont les produits uniques d'une presse industrielle. Le cylindre, encre, imprime le relief de pierres parfois massives sur le papier, y reportant leur grain naturel, mais diversement et plus ou moins vivement coloré. Après encrage du plateau, et plusieurs passages du rouleau, s'y intègrent des traces de vis de serrage, d'infimes défauts, de réglages, instillant l'instrument en l'œuvre terminée. Les derniers choix s'effectuent lors de l'accrochage, durant le cheminement qui mène l'artiste de ses créations au lieu, dont elle ressent le mariage.

Les quatre éléments traditionnels et leurs cycles sont, chez Claude Cattelain, sujets de son travail de transferts. Sur l'étang, et un radeau construit avec des bois d'alentour, de la vase du fond est amenée au jour, avant de prendre de la hauteur, s'en allant couvrir le sol du 2^e étage des containers. Puis l'humide se ride, se craquèle, devient peau de terre, suite à son passage au chalumeau. Les visiteurs, sur une piste de planches, peuvent alors s'aventurer sur cette profondeur, là-haut, avant de se diriger vers la baie vitrée, et sa lumière. Au rez-de-chaussée, pendant ce temps, une vidéo du montage est projetée. En octobre, ce paysage, temporairement incorporé à une architecture, fera retour à sa nature. De multiples mains déferont ce qu'ont façonné celles de l'artiste, et déposeront, par morceaux, la vase sèche sur un nouveau radeau, qui, à travers sa destruction élémentaire, la rendra aux ténèbres, aux tréfonds, aux métamorphoses de sa terre-mère.

Alain Renoy

Exposition accessible du 26 septembre au 25 octobre 2020, le mercredi, samedi et dimanche de 14h à 18h et sur rendez-vous.

Entrée libre.

Renseignements

www.caclb.be

bureau@caclb.be

+32 (0)63 22 99 85

CLAUDE CATTELAIN

Espace René Greisch / Etang

Un étang,

Remonter à l'air libre l'argile vaseux de son fond.

En recouvrir le sol du container le plus haut et le laisser sécher.

Chauffer ce nouveau sol argileux à la flamme brûlante du chalumeau,

Comme une cuisson de céramique volontairement sauvage.

Comme un paysage de terre qui se fige dans le rectangle d'une architecture.

Comme un paysage craquelé, ouvert au paysage vivant derrière la fenêtre.

Plus tard, déplacer tous ensemble ce sol de terre cuite.

Transporter à plusieurs ce paysage brisé, fragment par fragment,

Pour le déposer sur un radeau de bois à ses mesures,

Flottant vaguement sur l'étang.

Et observer le paysage morcelé, durci par la flamme,

S'imbibant et sombrant vers le fond retrouvé d'un étang.

— — —

Il y avait déjà des histoires de déplacement, des déplacements presque immobiles comme dans cette vidéo où je marche sur place en creusant le sable sous mes pas. ⁽¹⁾

Il y a souvent des histoires de sol, celui qu'on recouvre ⁽²⁾ et celui où l'on se couche. ⁽³⁾

Et il est toujours question de cycle sans fin ⁽⁴⁾ ; de retour à la terre ; de retour au feu ⁽⁵⁾

et de retour à l'eau. ⁽⁶⁾

(1) From sand to dust - vidéo - 2011

(2) Straight ahead - installation - 2018

(3) Breath 2 - vidéo - 2017

(4) Armature variable - performance - depuis 2004

(5) Vidéo hebdo 63 - vidéo - 2010

(6) Fabrica/Brighton day 10 reloaded - vidéo - 2016

Site de l'artiste: <http://www.claudecattelain.com>



Claude Cattelain, vue d'atelier, *Greylight*, Bruxelles, 2019

HUGHES DUBUISSON

Bureau des forges

« ERRATIQUES »

Depuis quelques années, je me mets en quête de fragments de rochers que je récupère dans des carrières de pierres pour reproduire mécaniquement, par le système exclusif du moule à bon creux en plâtre, un spécimen favori le plus fidèlement possible sans chercher à dissimuler son matériau de tirage et les traces des dessous constitutifs de son mode de fabrication, ni à le recouvrir d'une peinture illusionniste ou décorative.

La traduction moulée de cet objet lithique offre la perception esthétique transformée d'une sculpture prête à accompagner les reproductions d'une gypsothèque imaginaire, lieu de réunion par excellence d'un ensemble statuaire élevé à la dignité d'œuvre d'art.

Pour le CACLB de Montauban, j'ai fait choix de présenter au sol de l'espace sous charpente de la petite maison blanche, sept duplications de modèles différents, disposés de manière aléatoire, sans aucun souci de composition plastique comme le sont les éléments lapidaires éparpillés de manière chaotique dans un environnement sauvage.

Au rez-de-chaussée, un moule à bon creux en plâtre d'un bloc de pierre permet de se représenter le travail de conception de la matrice fondatrice de ces tirages artisanaux.

H.D. 29/01/2020

Site de l'artiste:

<http://www.hughesdubuisson.be>



Hughes Dubuisson, *Gemellus*, 2014. Acrylique et fibre de verre, 64 x 36 x 17 cm (chaque bloc) © photo: Olivia Droeshaut

YONGHI YIM

Espace René Greisch

À l'acte unique et irréversible du dessin s'opposerait la production multiple et mécanique de la lithographie. Après dix années de dessin, en venir à la lithographie a été pour Yonghi Yim une manière de réinterroger sa pratique et de donner un rôle singulier à l'outil industriel. Le geste technique, l'objet même de la pierre, l'imposante presse, le passage machinal du rouleau mais aussi le temps nécessairement long de création l'ont menée à de nouvelles prises de position dans son travail. En allant au maximum des mesures des outils mais aussi celles de son propre corps, elle entre volontairement au contact des limites qui lui sont imposées. Dans la lithographie comme l'expérience Yonghi Yim il s'agit de dépasser l'efficacité du procédé d'impression pour recueillir ce qu'il a d'insaisissable. Autrement dit, chaque geste importe mais n'induit pas un résultat souverain. Ainsi de manière itérative, à la surprise ou l'accident survenus à la surface du papier se rejoue la légitimité de l'idée. Et si partir de la technique semble une manière d'évacuer les conventions esthétiques, ce serait davantage pour Yonghi Yim une manière de réunir de présupposés contraires. Tant la précision que l'imprévisible peuvent alors donner lieu à des évidences artistiques.

Cécile Vandernoot (extrait)



Yonghi Yim, *Février* (vue d'exposition), 2019. Monotype/lithographie, Somerset, 144 x 226cm

INFORMATIONS PRATIQUES

Contact :

Bureau du CACLB (courrier) :

Rue des Ecoles, 82a
B-6740 ETALLE
+32 (0)63 22 99 85
bureau@caclb.be
www.caclb.be

Accès au site de Montauban-Buzenol :

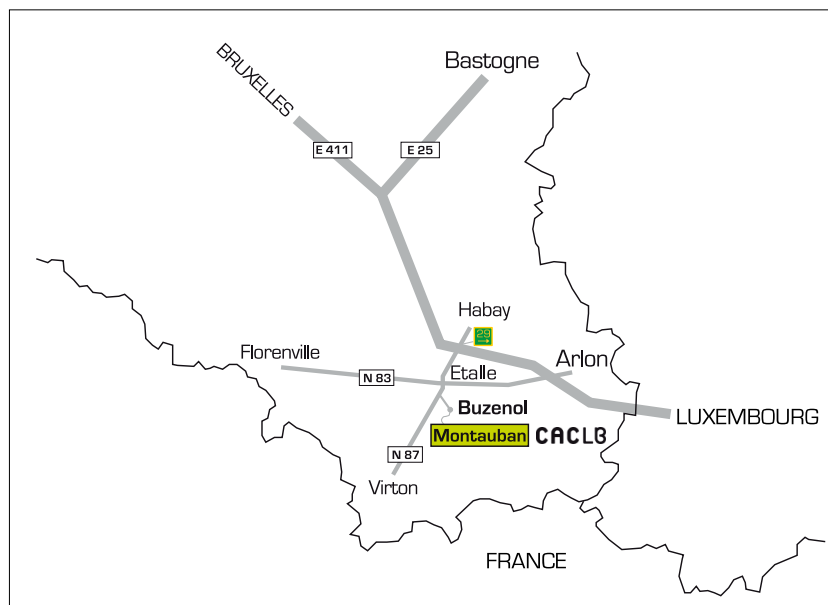
Rue de Montauban - 6743 Buzenol
À 2 km de Buzenol
E411, sortie 29 Etalle ou N4, N83 et N87

Coordonnées gps :

Long. 5° 35' 27" E – Lat. 49° 37' 54" N

Horaires d'ouverture de l'exposition :

Exposition accessible du 26 septembre au 25 octobre 2020
Le mercredi, samedi et dimanche de 14h à 18h et sur rendez-vous
Entrée libre



Avec la collaboration de la Fédération Wallonie-Bruxelles, le Commissariat général au Tourisme,
la Wallonie, la Province de Luxembourg, les Communes d'Etalle et de Virton.
Photo de couverture: Jean-Pierre Ruelle